



Informationen für Einreisende – SARS-CoV-2 Pandemie

COVID-19 ist eine erstmalig 2019 aufgetretene Atemwegs-erkrankung, die durch ein Coronavirus (SARS-CoV-2) verursacht wird. Die zur Pandemie erklärte Krankheit wird von Mensch zu Mensch übertragen, vor allem über Sekrete der Atemwege. Nach einer Infektion können innerhalb von 14 Tagen Symptome auftreten, die auf COVID-19 hinweisen. **Insbesondere sind dies Fieber, neuauftretener Husten, Geruchs- oder Geschmacksverlust, Atemnot.**

Für Einreisende aus Risikogebieten



Einreise-anmeldung

Wenn Sie sich innerhalb von 10 Tagen vor Einreise in einem **Risikogebiet*** (einschließlich **Hochinzidenz- oder Virusvariantengebiet***) aufgehalten haben, sind Sie verpflichtet, sich vorab über das **Einreiseportal** zu registrieren <https://www.einreiseanmeldung.de> (bei Einreise aus Risikogebieten* bis 48h nach Einreise möglich), eine Bestätigung darüber ist bei Einreise mit sich zu führen und auf Anforderung vorzulegen.



Test-/ Impf-/ Genesenennachweis

Flugeinreisende beachten bitte die grundsätzliche Test-, Impf- oder Genesenennachweispflicht vor Abflug, unabhängig davon, ob sie sich in einem Risikogebiet* aufgehalten haben. Diese müssen dem Beförderer vorgelegt, bei Einreise zum Zweck grenzpolizeilicher Kontrolle mitgeführt und auf Anforderung vorgelegt werden. Flugeinreisende nach Voraufenthalt in **Risikogebieten*** müssen diesen Nachweis zusätzlich über das Einreiseportal hochladen. Bei Voraufenthalt in **Hochinzidenz- bzw. Virus-variantengebieten***, muss bei Einreise ein Testnachweis vorliegen (aus Hochinzidenzgebieten auch Impf-/ Genesenennachweis möglich): max. 48h (Antigentest)/max. 72h (PCR) alt **bzw.** max. 24h (Antigentest)/ max. 72h (PCR) alt. Grundsätzlich muss der Nachweis bei Nutzung eines Transportmittels dem Beförderer vor Beförderung vorgelegt werden.



Quarantäne

Bei Voraufenthalt in **Risikogebieten***, die keine Virusvariantengebiete sind, ist eine 10-tägige Quarantäne verpflichtend; diese ist vorzeitig beendbar sobald ein Test-, Impf- oder Genesenennachweis an das Einreiseportal übermittelt wurde. Bei Einreise aus **Hochinzidenz- bzw. Virus-variantengebieten*** ist eine 10- bzw. 14-tägige Quarantäne verpflichtend. Bei Hochinzidenzgebieten* ist diese vorzeitig beendbar bei Übermittlung eines Impf- oder Genesenennachweises an das Einreiseportal oder durch eine Testung frühestens 5 Tage nach Einreise. Dies ist nicht möglich bei Einreise aus Virusvariantengebieten*.

*Risikogebiete: www.rki.de/covid-19-risikogebiete;
Weitere Informationen: www.rki.de/covid-19-bmg-merkblatt;
zuständiges Gesundheitsamt: <https://tools.rki.de/plztool/>

Grundsätzliche Informationen zu Reisen

Beachten Sie die Hinweise der lokalen Behörden. Das Auswärtige Amt warnt vor nicht notwendigen, touristischen Reisen in eine Vielzahl an Ländern.



Informations destinées aux voyageurs - pandémie de SRAS-CoV-2

Le COVID-19 est une maladie respiratoire apparue en 2019 qui est causée par un coronavirus (SRAS-CoV-2). Cette maladie a été déclarée pandémie. Elle se transmet de personne à personne, principalement par les sécrétions respiratoires. Après l'infection, les symptômes révélateurs du COVID-19 peuvent apparaître dans les 14 jours. Il s'agit en particulier de la **fièvre, de la toux d'apparition récente, de la perte de l'odorat ou du goût, de l'essoufflement**.

Pour les voyageurs arrivant d'une zone à risque



Enregistrement numérique

Si vous avez séjourné dans une **zone à risque*** (y compris les zones à forte incidence ou à variant*) dans les 10 jours précédant l'entrée, vous êtes tenu de vous inscrire préalablement via le portail de voyage de la République fédérale d'Allemagne <https://www.einreiseanmeldung.de> (pour les entrées à partir des zones à risque*, cela est possible jusqu'à 48h après l'entrée), une confirmation de cette inscription doit être disponible à l'entrée et présentée sur demande.



Attestation de test/ de vaccination / de guérison

Les voyageurs aériens doivent noter l'obligation fondamentale de fournir une preuve de test, de vaccination ou de guérison avant le départ, qu'ils aient ou non séjourné dans une zone à risque*. Cette preuve doit être présentée au transporteur et disponible à l'entrée afin de pouvoir être contrôlé par la police des frontières et présentée sur demande. Les voyageurs aériens ayant séjourné au préalable dans des **zones à risque*** doivent en outre télécharger cette preuve via le portail de voyage. En cas de séjour antérieur dans des **zones à forte incidence ou à variant***, une attestation prouvant un test négatif doit être disponible à l'entrée (pour des zones à forte incidence, une attestation de vaccination /ou de guérison du COVID-19 est également possible) : max. 48h (test antigénique)/max. 72h (PCR) d'antériorité **ou** max. 24h (test antigénique)/max. 72h (PCR) d'antériorité. En principe, la preuve doit être présentée au transporteur avant le voyage.



Quarantaine

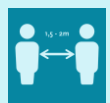
En cas de séjour préalable dans des **zones à risque*** qui ne sont pas des zones à variant, une quarantaine de 10 jours est obligatoire ; la quarantaine peut être écourtée en soumettant une attestation de test négatif, de vaccination ou de guérison du COVID-19 au portail de voyage. Pour les entrées en provenance d'une **zone à forte incidence ou d'une zone à variant***, une quarantaine de 10 ou 14 jours est obligatoire. Dans le cas des zones à forte incidence*, la quarantaine peut être écourtée sous réserve d'une attestation soumise au portail du voyage prouvant une vaccination ou une guérison ou au moyen d'un test au plus tôt 5 jours après l'entrée. Cet écourttement ne concerne pas les entrées en provenance d'une zone à variant*.

*Zones à risque: www.rki.de/covid-19-risikogebiete; Plus d'informations: www.rki.de/covid-19-bmg-merkblatt; service de santé compétent: <https://tools.rki.de/plztool/>

Informations de base sur les voyages

Suivez les conseils des autorités locales. Le ministère allemand des Affaires étrangères met en garde contre les voyages touristiques inutiles dans un grand nombre de pays.

Allgemeine Verhaltenshinweise | Instructions générales de conduite



Abstand halten | Gardez vos distances



Hygiene | Hygiène

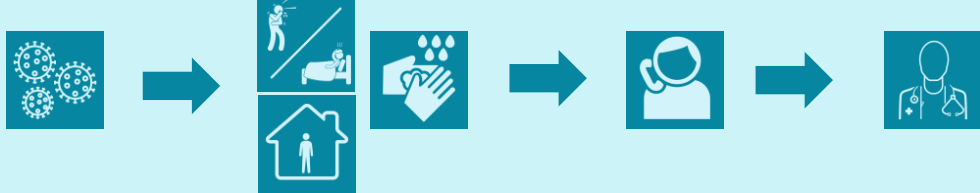


Masken | Masques



Lüften | Ventilation

Im Falle von Symptomen, die auf COVID-19 hinweisen | En cas de symptômes indiquant le COVID-19



Hotlines
Bundesministerium für Gesundheit | Ministère fédéral de la Santé
030 346 465 100
Unabhängige Patientenberatung Deutschland | Conseil indépendant au patient
0800 0117722
Patientenservice | Service aux patients
166 177



*Internationale Risikogebiete



Digitale Einreiseanmeldung



Corona-Regelungen in den Bundesländern



Weitere Informationen BZgA



Weitere Informationen RKI



Reisehinweise Bundesregierung